

# Inhaltsverzeichnis

Danksagung 7

*Lisa Marie Brinkmann, Ioana Barth-Chiotoroiu, Lisa Figura,  
Franziska Gerwers, Sabrina Jonigk & Hannah Wegener*

Einleitung: Kritische Perspektiven in der Romanistik 9

## Literatur- und kulturwissenschaftliche Beiträge

### I. Konstruktion geschlechtlicher Identität

*Sarah Del Grosso*

Die Frauen der Pariser Commune in deutschen Gedichtübersetzungen  
– Eine kritische Auseinandersetzung mit der Wiedergabe des  
Frauenbildes durch die Übersetzer 23

*Melanie Heiland*

Geschlecht, Gedächtnis und Geschichte(n): Feministische  
Perspektiven auf lateinamerikanische Erinnerungsliteratur 37

*Florian Lützelberger*

Texturen des Schmerzes. Mutterschaft:en und Fehlgeburt zwischen  
Intimität und Rohheit im visuellen und textuellen Werk Paula Bonets:  
*Roedores/Cuerpo de embarazada sin embrión* (2018), *La anguila* (2021)  
und *Los diarios de La anguila* (2022) 51

*Karolin Schäfer*

„[A] pesar de su carácter manso, puede ser [...] feroz.“  
Männlichkeitsverhandlungen in Guillermo Saccomannos  
Postkrisenroman *El oficinista* (2010) 69

*Kathrin Schmitt*

Die Figur der Mutter in *La perra* (2017) von Pilar Quintana:  
Patriarchale Formung und postkoloniale Perspektiven 83

## II. Postkolonialität & Raum

*Tashina Nicolin*

Pensar el clima y su relación con el ser humano en la novela de la selva: *Canaima* de Rómulo Gallegos (1935) y *Un viejo que leía novelas de amor* de Luis Sepúlveda (1989) 99

*Simon Prahl*

Florale Höllen 113

*Melanie Tissot*

Mati Diop's *Atlantique* (2019): Ein unkonventioneller, weiblicher Blick auf Flucht und Migration 129

## Sprachwissenschaftliche und fachdidaktische Beiträge

*Annika S. Meyer*

Temporalität im Text: Kognitive und sprachliche Modellierung von Zeit 147

*Elena Bandt & Alexandra Fidalgo das Neves*

Plurilinguale Einflüsse bei portugiesischsprachigen DaF-Lernenden als Chance zur Förderung der Sprachlernbewusstheit 165

*Phillip Christian Thomas Groth*

Kooperation zwischen der Institution Schule und Familien mit Migrations- und Fluchterfahrung. Eine qualitative Studie zur Perspektive einer Grundschule in Hamburg 183

Die Autor:innen dieses Bandes 203

Index rerum 207